

COPYRIGHT © Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. ALL RIGHTS RESERVED.

Any and all information, including, among others, wordings, pictures, graphs are the properties of Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. (hereinafter referred to as “EZVIZ”). This user manual (hereinafter referred to as “the Manual”) cannot be reproduced, changed, translated, or distributed, partially or wholly, by any means, without the prior written permission of EZVIZ. Unless otherwise stipulated, EZVIZ does not make any warranties, guarantees or representations, express or implied, regarding to the Manual.


### **About this Manual**

The Manual includes instructions for using and managing the product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version in the [ezviz™ website \(http://www.ezviz.com\)](http://www.ezviz.com).

### **Revision Record**

New release – January, 2022

### **Trademarks Acknowledgement**

ezviz™, ™, and other EZVIZ’s trademarks and logos are the properties of EZVIZ in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned below are the properties of their respective owners.

### **Legal Disclaimer**

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, IS PROVIDED “AS IS”, WITH ALL FAULTS AND ERRORS, AND EZVIZ MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY. IN NO EVENT WILL EZVIZ, ITS DIRECTORS, OFFICERS, EMPLOYEES, OR AGENTS BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA OR DOCUMENTATION, IN CONNECTION WITH THE USE OF THIS PRODUCT, EVEN IF EZVIZ HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL EZVIZ’S TOTAL LIABILITY FOR ALL DAMAGES EXCEED THE ORIGINAL PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT.

EZVIZ DOES NOT UNDERTAKE ANY LIABILITY FOR PERSONAL INJURY OR PROPERTY DAMAGE AS THE RESULT OF PRODUCT INTERRUPTION OR SERVICE TERMINATION CAUSED BY: A) IMPROPER INSTALLATION OR USAGE OTHER THAN AS REQUESTED; B) THE PROTECTION OF NATIONAL OR PUBLIC INTERESTS; C) FORCE MAJEURE; D) YOURSELF OR THE THIRD PARTY, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, USING ANY THIRD PARTY’S PRODUCTS, SOFTWARE, APPLICATIONS, AND AMONG OTHERS.

REGARDING TO THE PRODUCT WITH INTERNET ACCESS, THE USE OF PRODUCT SHALL BE WHOLLY AT YOUR OWN RISKS. EZVIZ SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INSPECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, EZVIZ WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED. SURVEILLANCE LAWS AND DATA PROTECTION LAWS VARY BY JURISDICTION. PLEASE CHECK ALL RELEVANT LAWS IN YOUR JURISDICTION BEFORE USING THIS PRODUCT IN ORDER TO ENSURE THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. EZVIZ SHALL NOT BE LIABLE IN THE EVENT THAT THIS PRODUCT IS USED WITH ILLEGITIMATE PURPOSES.

IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THE ABOVE AND THE APPLICABLE LAW, THE LATTER PREVAILS.

# Obsah

<b>Prehľad</b> .....	<b>1</b>
1. Obsah balenia .....	1
2. Základy .....	2
<b>Rýchly návod na používanie</b> .....	<b>4</b>
1. Montáž rúčky .....	4
2. Nabíjanie .....	4
3. Zmena jazyka .....	5
4. Doplnenie čistej vody .....	5
5. Spustenie čistenia .....	5
6. Prepnutie režimu .....	6
7. Samočistenie .....	6
8. Vyliatie špinavej vody .....	7
9. Popis vysúšania valcovej kefy .....	7
<b>Demontáž výrobku</b> .....	<b>7</b>
1. Demontáž rúčky .....	7
2. Spôsob zaobchádzania s batériami určenými na likvidáciu .....	8
<b>Bežná údržba</b> .....	<b>9</b>
1. Údržba výrobku – čistenie hlavného tela zariadenia .....	9
2. Čistenie senzora stupňa znečistenia .....	9
3. Čistenie horného krytu nádoby na špinavú vodu/plaváka/separátora nečistôt .....	9
4. Čistenie filtra HEPA .....	10
5. Čistenie valcovej kefy .....	10
<b>Časté otázky</b> .....	<b>12</b>

# Prehľad

## 1. Obsah balenia



Hlavné telo zariadenia (1×)



Rúčka (1×)



Nabíjacia základňa (1×)



Napájací adaptér (1×)



Vysokoučinný filter vzduchových častíc (HEPA) (1×)



Valcová kefa (1×)



Čistiaca kefa (1×)



Priehradka na filter HEPA (1×)



Priehradka na čistiacu kefu/valcovú kefu (1×)



Čistiaci roztok (1×)



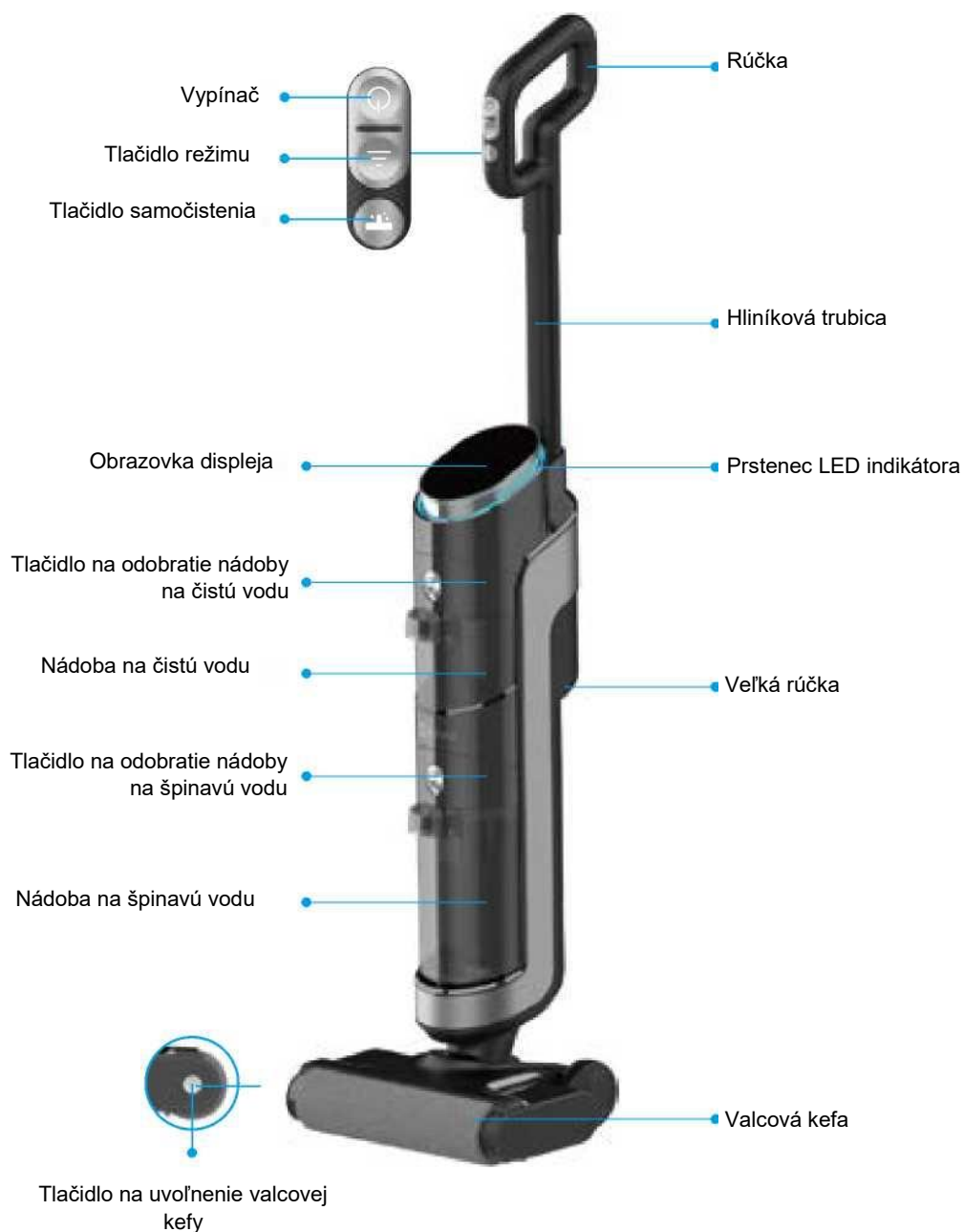
Stručná príručka (1×)



Návod na obsluhu (1×)

## 2. Základy

### Vysávač



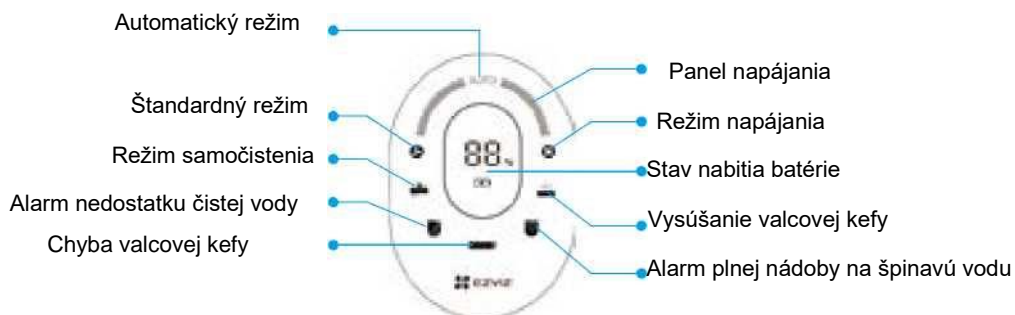
Názov	Popis
Vypínač	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stlačením a 3-sekundovým podržaním tlačidla spotrebič zapnete.</li><li>• Jedným stlačením ho vypnete.</li></ul>
Tlačidlo režimu	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stlačením tlačidla režimu počas čistenia prepnete medzi režimami automatický/štandardný/napájanie.</li><li>• Stlačením tlačidla režimu počas nabíjania zapnete/vypnete režim čistenia a vysušania valcovej kefy.</li><li>• Stlačením tlačidla režimu a jeho 3-sekundovým podržaním počas nabíjania prejdete do režimu zmeny jazyka. Jedným stlačením zmeníte jazyk. Stlačením tlačidla režimu a jeho 3-sekundovým podržaním režim ukončíte.</li></ul>

Názov	Popis
Tlačidlo samočistenia	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stlačením tlačidla samočistenia počas nabíjania zapnete/vypnete režim samočistenia. Celý proces trvá 2 minúty. Po dokončení procesu samočistenia sa dôrazne odporúča vyčistiť nádobu na špinavú vodu.</li> <li>• Stlačením tlačidla samočistenia a jeho 3-sekundovým podržaním zapnete/vypnete hlasový režim.</li> </ul>
Prstenec LED indikátora	<p>Čistota podlahy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fialový: silné znečistenie</li> <li>• Žltý: mierne znečistenie</li> <li>• Modrý: normálne znečistenie</li> <li>• Červený: senzor stupňa znečistenia môžu zakrývať nečistoty.</li> </ul>

## Nabíjacia základňa



## Obrazovka displeja



# Rýchly návod na používanie

## 1. Montáž rúčky

Zasúvajte jeden koniec rúčky vertikálne do otvoru zariadenia dovtedy, kým nebudete počuť zacvaknutie. Skontrolujte, či rúčka prilieha a pevne drží – len vtedy je montáž úspešná.



## 2. Nabíjanie

Pred používaním prepojte konektor a nabíjaciu základňu pomocou napájacieho adaptéra. Potom zariadenie položte na nabíjaciu základňu, aby ste ho nabili. Pred použitím skontrolujte, či je zariadenie plne nabité.

- Ak zariadenie nenabíjate, odložte nabíjaciu základňu nabok.
- Počas nabíjania udržiavajte zariadenie vo zvislej polohe a v rohu, aby ste zabránili jeho pádu alebo iným problémom.
- Plné nabitie trvá približne  $4 \pm 0,5$  hodiny.
- Na obrazovke displeja sa objaví ukazovateľ stavu nabitia batérie a po plnom nabití sa ozve hlasová výzva.



### 3. Zmena jazyka

Stlačením tlačidla režimu a jeho 3-sekundovým podržaním počas nabíjania zariadenia prejdete do režimu zmeny jazyka (poradie jazykov: angličtina, francúzština, nemčina, taliančina). Stlačením tlačidla režimu zmeníte jazyk na iný a stlačením tlačidla režimu a jeho 3-sekundovým podržaním ponuku ukončíte. Východiskovým jazykom je angličtina.



### 4. Doplnenie čistej vody

Vyberte nádobu na čistú vodu a otvorte kryt nádoby. Potom doplňte čistú vodu a polovicu vrchnáka čistiaceho roztoku (asi 3,5ml), zatvorte kryt nádoby a nádobu následne vložte späť do zariadenia.

**1** Teplota vody by mala byť nižšia než 60°C.



1. Odoberte nádobu na čistú vodu a naplňte ju čistou vodou a polovicou vrchnáka fľaše čistiaceho roztoku (asi 3,5 ml).



2. Nádobu zasúvajte späť do zariadenia, kým nebudete počuť zacvaknutie. Skontrolujte, či kryt pevne drží.

### 5. Spustenie čistenia

Odoberte zariadenie z nabíjacej základne, položte ho na podlahu a jemne šliapnite na kefovú hlavice. Zariadenie potom nakloňte dozadu a stlačením vypínača a jeho približne 3-sekundovým podržaním ho spustíte.

Východiskovým prevádzkovým režimom je automatický režim. Stlačením vypínača činnosť spotrebiča ukončíte.

**1** Pomocou zariadenia nečistite alkohol, penivú kvapalinu atď.

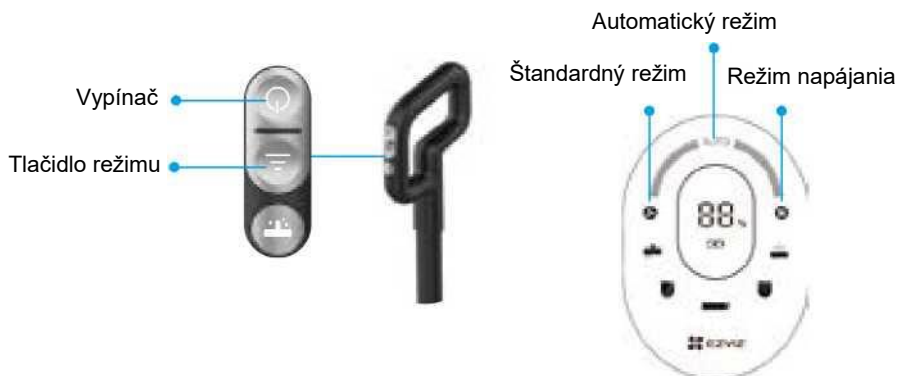
#### VAROVANIE:

- Nepoužívajte penivú kvapalinu. V silne znečistenom prostredí sa odporúča používať režim napájania.
- Tento spotrebič sa dodáva s vertikálnym spínačom. Pred používaním spotrebič nakloňte a zabezpečte, aby bol naklonený aj počas prevádzky. Uhol náklonu nesmie prekročiť 140°, aby ste zabránili úniku vody.



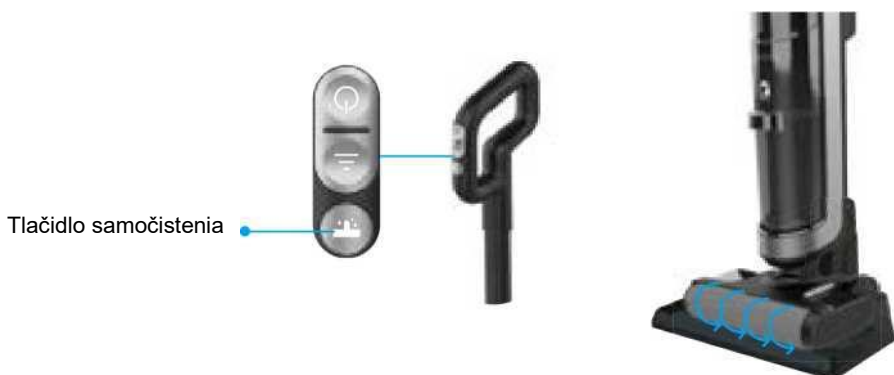
## 6. Prepnutie režimu

Na štandardný režim alebo režim napájania prepnete spotrebič počas prevádzky stlačením tlačidla režimu. Stlačením vypínača čistenie ukončíte.



## 7. Samočistenie

- Pred samočistením alebo po jeho skončení vylejte špinavú vodu z nádoby na špinavú vodu. Ak na nabíjacej základni zostávajú nejaké známky nečistôt, včas ich vyčistite.
- Hlasovú funkciu povolíte/zakážete stlačením tlačidla samočistenia a jeho podržaním dlhším ako 3 s.
- Po skončení samočistenia valcovej kefy venujte pozornosť vyčisteniu základne.
- Zariadenie po použití včas umiestnite do nabíjacej základne. Podľa stupňa znečistenia valcovej kefy môžete povoliť funkciu samočistenia.
- Ak zariadenie potrebujete vyčistiť, spustíte samočistenie stlačením tlačidla samočistenia na zadnej strane rúčky.
- Hneď po dokončení samočistenia zariadenie prejde do stavu nabíjania.





## 8. Vyliatie špinavej vody

Vyberte nádobu na špinavú vodu a otvorením krytu nádoby vyberte separátor nečistôt v nádobe. Potom vylejte špinavú vodu a vyčistite známky nečistôt. Nakoniec vložte nádobu na špinavú vodu späť do zariadenia.

- Ak treba umyť filter HEPA, vložte ho späť a používajte až po jeho umytí a usušení. V opačnom prípade by ste ovplyvnili výkon zariadenia.
- Nádobu neustále držte. Ak by ste držali kryt, mohlo by telo spadnúť.



1. Vyberte nádobu na špinavú vodu.



2. Podržte nádobu a vyberte kryt.



3. Vyberte separátor nečistôt.



4. Vyčistite kryt, separátor nečistôt a nádobu.



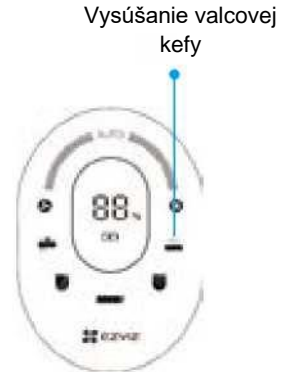
5. Vložte ich späť a do zariadenia vráťte aj nádobu, kým nebudete počuť zacvaknutie.

## 9. Popis vysušania valcovej kefy

- Počas nabíjania sa automaticky zapne režim vysušania valcovej kefy.
- Valcová kefa sa počas tohto procesu každé 3 minúty otočí, čo zabezpečí, že sa vysuší rovnomerne a dôkladne.
- Tento režim bude bežať nepretržite asi 2 hodiny.



Tlačidlo režimu



Vysušanie valcovej kefy

## Demontáž výrobku

### 1. Demontáž rúčky

- Na obnaženie mäkkej gúmy na zadnej časti zariadenia použite nástroje, ako sú pinzety.
- Nájdite si iný úzky nástroj, ako je šesťhranný kľúč, ktorým zatlačíte na otvor a zároveň vytiahnete rúčku nahor.



## 2. Spôsob zaobchádzania s batériami určenými na likvidáciu

- Batéria, ktorá je súčasťou zariadenia, obsahuje látky so škodlivým vplyvom na životné prostredie. Pri likvidácii zariadenia je potrebné zo zariadenia vybrať batériu. Pri vyberaní batérie je nevyhnutné zariadenie vypnúť.
- S batériami určenými na likvidáciu zaobchádzajte riadne a bezpečne. Nezhadzujte ich do ohňa, vody ani pôdy.
- V prípade kontaktu pokožky s kvapalinou, ktorá unikne z batérie určenej na likvidáciu, umyte miesto čistou vodou, aby ste zabránili podráždeniu kože, a potom ihneď vyhľadajte lekárske ošetrenie v nemocnici.



1. Vyberte nádobu na špinavú vodu.



2. Pomocou pinziet vyberte dekoratívne súčasti.



3. Krížovým skrutkovačom povolte dve skrutky pod krytom (tieto dve skrutky netreba vyberať).



4. Krížovým skrutkovačom odoberte dve skrutky na zadnej strane zariadenia.



5. Pomocou krížového skrutkovača odoberte tieto štyri skrutky.



6. Pinzetami otvorte zadný kryt, použite prítomnú silu.



7. Navlečte si gumové rukavice a vyberte batériu.

## Bežná údržba

Odporúčame vykonávať pravidelnú údržbu súčastí, aby ste neovplyvnili výkon zariadenia.

### 1. Údržba výrobku – čistenie hlavného tela zariadenia

- Pred čistením počkajte, kým sa zariadenie zastaví.
- Poutierajte a umyte súčasti vodou alebo neutrálnym čistiacim prostriedkom. Pred utieraním zariadenia je potrebné čistiacu handričku dôkladne vyžmýkať. (Dajte pozor, aby sa voda nedostala dovnútra elektrických súčastí spotrebiča.)



### 2. Čistenie senzora stupňa znečistenia

- Ak na zemi nie sú zrejmé nečistoty a prstenec LED indikátora svieti celý načerveno alebo celý načerveno bliká, môžu senzor stupňa znečistenia zakrývať nečistoty.
- Pred použitím vyberte nádobu na špinavú vodu a poutierajte senzor stupňa znečistenia v trubici vlhkou handričkou alebo dodanými čistiacimi nástrojmi vyčistite nečistoty v trubici.



### 3. Čistenie horného krytu nádoby na špinavú vodu/plaváka/separátora nečistôt

- Hneď ako bude nádobu na špinavú vodu plná, zariadenie automaticky prestane fungovať a upozorní vás prostredníctvom obrazovky displeja a hlasovej výzvy.
- Ak na vnútornej stene nádoby na špinavú vodu nájdete nejaké známky odolných nečistôt, vyčistite ich priamo malým čistiacim nástrojom.
- Nádobu neustále držte. Ak by ste držali kryt, mohlo by telo spadnúť.
- Po skončení čistenia zatvorte kryt nádoby na špinavú vodu a vložte ju späť do tela zariadenia. Keď budete počuť zacvaknutie, je montáž úspešná.



1. Vyberte nádobu na špinavú vodu.



2. Podržte nádobu a vyberte kryt.



3. Vyberte separátor nečistôt.



4. Vyčistíte kryt, separátor nečistôt a nádobu.



5. Vložte ich späť a do zariadenia vráťte aj nádobu, kým nebudete počuť zacvaknutie.

#### 4. Čistenie filtra HEPA



1. Vyberte filter HEPA z hornej časti nádoby na špinavú vodu.



2. Vyčistíte filter HEPA pomocou čistej vody a vysušte ho.



3. Filter HEPA dôkladne vysušte a potom ho vložte späť do nádoby na špinavú vodu.

- Filter HEPA dôkladne vysušte a potom ho vložte späť do nádoby na špinavú vodu. V opačnom prípade by ste mohli ovplyvniť výkon zariadenia.
- Filter HEPA sa odporúča meniť raz za 2 – 3 mesiace.

#### 5. Čistenie valcovej kefy

Ak chcete vyčistiť zvyškové škvry na podtlakovej hubici, vyčistíte ich vlhkou handričkou. Oplachovanie vodou je zakázané.



1. Stlačte tlačidlo na ľavej strane zariadenia a odoberte valcovú kefu.



2. Pomocou čistiacej kefy odstráňte vlasy a nečistoty zachytené na kefových hlaviciach.



3. Poumývajte valcovú kefu.



4. Pomocou čistiacej kefy vyčistíte trubicu rozprašovania vody a podtlakovú hubicu.



5. Vlhkou handričkou vyčistíte trubicu rozprašovania vody a podtlakovú hubicu.




6. Nasadte valcovú kefu späť.

- Ak dochádza k úniku vody alebo z valcovej kefy nevychádza žiadna voda, skontrolujte trubicu rozprašovania vody a podtlakovú hubicu a vyčistite akékoľvek nečistoty a známky nečistôt.
- Valcovú kefu sa odporúča meniť za novú raz za 2 – 3 mesiace.

## Časté otázky

Problém	Príčina	Riešenie
Bliká panel napájania.	Motor nefungoval normálne.	Po vyčistení prekážok v trubiciach nádoby na špinavú vodu zariadenie opätovne spustite.
Zariadenie nefunguje.	Nedostatočné napájanie alebo nízky stav nabitia batérie.	Pred používaním batériu plne nabite.
	Na valcových kefách sú namotané napr. vlasy.	Vyčistite valcovú kefu.
Sací výkon je slabší.	Objem špinavej vody v nádobe na špinavú vodu dosiahol určenú kapacitu.	Vyberte nádobu na špinavú vodu a pred ďalším použitím špinavú vodu vylejte.
	Kefový valec a nádoba na špinavú vodu sú vložené nesprávne.	Vložte ich znovu.
	Na valcových kefách sú namotané napr. vlasy.	Vyčistite valcovú kefu.
	Podtlaková hubica je blokováná.	Odstráňte cudzie predmety z podtlakovej hubice.
	Filter v hornej časti separátora nečistôt je blokový.	Pred používaním vyčistite filter.
	Nízky stav nabitia batérie.	Pred používaním batériu plne nabite.
	Filter HEPA je znečistený.	Vyčistite filter HEPA a pred použitím ho dôkladne vysušte.
Motor vydáva neštandardný zvuk.	Podtlaková hubica je blokováná.	Odstráňte cudzie predmety z podtlakovej hubice.
	Objem špinavej vody v nádobe na špinavú vodu dosiahol určenú kapacitu.	Vyberte nádobu na špinavú vodu a pred ďalším použitím špinavú vodu vylejte.
	Filter HEPA je znečistený.	Vyčistite filter HEPA a pred použitím ho dôkladne vysušte.
Nabíjanie sa nedarí.	Hlavné telo zariadenia a konektor nabíjačky nie sú riadne pripojené.	Skontrolujte to a konektor riadne pripojte.
Z valcovej kefy nevychádza voda.	V nádobe na čistú vodu nie je voda.	Doplňte vodu do nádoby na čistú vodu.
	Nádoba na čistú vodu nie je riadne vložená.	Vložte nádobu na čistú vodu znovu.
Vo vývode vzduchu dochádza k úniku vody.	Nie je vložený filter HEPA.	Vložte filter HEPA riadne.
	Nie je vložený separátor nečistôt.	Vložte separátor nečistôt.
	Filter HEPA sa po umytí a používaní riadne nevysušil.	Po umytí a používaní a pred opätovným použitím filter HEPA dôkladne vysušte.
	Objem špinavej vody v nádobe na špinavú vodu dosiahol určenú kapacitu.	Vyberte nádobu na špinavú vodu a pred ďalším použitím špinavú vodu vylejte.

 Ďalšie informácie o zariadení nájdete na webe [www.eviz.com/eu](http://www.eviz.com/eu).